



**SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN**

Nombre del producto : SikaColor®-420 Chemstain® CS13 copper patina

Nombre de la empresa : Sika Corporation  
 201 Polito Avenue  
 Lyndhurst, NJ 07071  
 USA  
 www.sikausa.com

Teléfono : (201) 933-8800

Telefax : (201) 804-1076

E-mail de contacto : ehs@sika-corp.com

Teléfono de emergencia : CHEMTREC: 800-424-9300  
 INTERNATIONAL: +1-703-527-3887

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso : Para más información, consulte la hoja de datos del producto.

**SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

**Clasificación GHS de acuerdo con Norma de Comunicación de Riesgos de OSHA (29 CFR 1910.1200)**

Toxicidad aguda (Oral) : Categoría 4

Corrosión cutáneas : Categoría 1B

Lesiones oculares graves : Categoría 1

**Elementos de etiquetado GHS**

Pictogramas de peligro :

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H302 Nocivo en caso de ingestión.  
 H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.

Consejos de prudencia : **Prevención:**  
 P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación.  
 P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización.  
 P280 Llevar guantes/ ropa de protección/ equipo de protección



para los ojos/ la cara.

**Intervención:**

P301 + P312 + P330 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. Enjuagar la boca.

P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

P303 + P361 + P353 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua/ ducharse.

P304 + P340 + P310 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

P305 + P351 + P338 + P310 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

**Almacenamiento:**

P405 Guardar bajo llave.

**Eliminación:**

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

**Etiquetado adicional**

No hay ningún ingrediente con toxicidad aguda desconocida utilizado en la mezcla con concentración  $\geq 1\%$ .

**Otros peligros**

Ninguna conocida.

**SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

**Mezclas**

**Componentes**

Nombre químico	No. CAS	Clasificación	Concentración (% w/w)
Copper (2+) chloride dihydrate	10125-13-0	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318	$\geq 20 - < 30$
ácido clorhídrico (solución)	7647-01-0	Met. Corr. 1; H290 Skin Corr. 1B; H314 STOT SE 3; H335	$\geq 1 - < 5$

La concentración real se retiene como secreto comercial



**SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS**

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Consultar a un médico.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
  
- Si es inhalado : Trasladarse a un espacio abierto.  
Consultar a un médico después de una exposición importante.
  
- En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.  
Eliminar lavando con jabón y mucha agua.  
Es necesario un tratamiento médico inmediato ya que las corrosiones de la piel no tratadas son heridas difíciles y lentas de cicatrizar.
  
- En caso de contacto con los ojos : Las salpicaduras de pequeñas cantidades en los ojos pueden provocar lesiones irreversibles de los tejidos y ceguera.  
En caso de contacto con los ojos, lávenlos inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
Continuar lavando los ojos durante el transporte al hospital.  
Retirar las lentillas.  
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
  
- Por ingestión : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.  
No provocar vómitos sin consejo médico.  
No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.  
Llevar al afectado en seguida a un hospital.
  
- Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : Los daños en la salud pueden tener efectos retardados.  
efectos corrosivos  
Molestias gastrointestinales  
Dermatitis  
Nocivo en caso de ingestión.  
Provoca lesiones oculares graves.  
Provoca quemaduras graves.
  
- Notas para el médico : Tratar sintomáticamente.

**SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

- Medios de extinción apropiados : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.
  
- Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe penetrar en el alcantarillado.  
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.
  
- Equipo de protección especial para el personal de lucha : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.



contra incendios

---

### SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

- Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.  
Negar el acceso a personas sin protección.
- Precauciones relativas al medio ambiente : No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.  
Las autoridades locales deben de ser informadas si los derrames importantes no pueden ser contenidos.
- Métodos y material de contención y de limpieza : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).  
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

---

### SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

- Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.
- Consejos para una manipulación segura : Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8).  
Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
Cuando se manejen productos químicos, siga las medidas estándar de higiene.
- Condiciones para el almacenaje seguro : Almacenar en el envase original.  
Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.  
Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.  
Observar las indicaciones de la etiqueta.  
Almacenar conforme a las regulaciones locales.
- Materias que deben evitarse : Explosivos  
Agentes oxidantes  
Gases venenosos  
Peligroso cuando esta mojado  
Sólidos inflamables  
Peróxidos orgánicos  
Líquidos venenosos  
Sustancias Combustibles Espontáneamente



## SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

### Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
ácido clorhídrico (solución)	7647-01-0	C	5 ppm 7 mg/m <sup>3</sup>	OSHA Z-1
		C	5 ppm 7 mg/m <sup>3</sup>	OSHA P0

Los componentes anteriores son los únicos constituyentes del producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado.

En este momento, los demás componentes no tienen límites de exposición conocidos.

**Medidas de ingeniería** : El uso de una adecuada ventilación debe ser suficiente para controlar la exposición de las personas a los contaminantes aerotransportados. Si el uso de este producto genera polvo, humos, gas, vapor o llovizna, se deben utilizar cercamientos del proceso, ventilación local, u otros controles de ingeniería para mantener la exposición de las personas por debajo de todos los límites recomendados o estatutarios.

### Protección personal

**Protección respiratoria** : Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire aprobado por NIOSH, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si una evaluación del riesgo indica es necesario.

La clase de filtro para el respirador debe ser adecuado para la concentración máxima prevista del contaminante (gas/vapor/aerosol/particulados) que puede presentarse al manejar el producto. Si se excede esta concentración, se debe utilizar un aparato respiratorio autónomo.

**Protección de las manos** : Guantes químico-resistentes e impermeables que cumplan con estándares aprobados deben ser utilizados cuando se manejen productos químicos y la evaluación del riesgo indica que es necesario.

**Protección de los ojos** : Equipo de protección ocular que cumpla con estándares aprobados debe ser utilizado cuando la evaluación del riesgo indica que es necesario.

**Protección de la piel y del cuerpo** : Elegir la protección para el cuerpo según sus características, la concentración y la cantidad de sustancias peligrosas, y el lugar específico de trabajo.

**Medidas de higiene** : Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia. Quítese la ropa y el equipo protector contaminados antes de



entrar en áreas para comer.  
Lavar a fondo después de la manipulación.

---

**SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Aspecto	:	líquido
Color	:	cobre
Olor	:	acre
Umbral olfativo	:	Sin datos disponibles
pH	:	0 - 2
Punto/intervalo de fusión / Punto de congelación	:	Sin datos disponibles
Punto /intervalo de ebullición	:	212 °F / 100 °C
Punto de inflamación	:	No aplicable
Tasa de evaporación	:	Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Sin datos disponibles
Límite superior de explosivi- dad / Límites de inflamabilidad superior	:	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosivi- dad / Límites de inflamabili- dad inferior	:	Sin datos disponibles
Presión de vapor	:	23 hPa
Densidad relativa del vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	1.1 - 1.5 g/cm <sup>3</sup> (73 °F / 23 °C)
Solubilidad(es)		
Solubilidad en agua	:	soluble
Solubilidad en otros disol- ventes	:	Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n- octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de auto- inflamación	:	Sin datos disponibles
Temperatura de descomposi- ción	:	Sin datos disponibles
Viscosidad		
Viscosidad, dinámica	:	Sin datos disponibles



Viscosidad, cinemática	:	> 20.5 mm <sup>2</sup> /s (104 °F / 40 °C)
Propiedades explosivas	:	Sin datos disponibles
Propiedades comburentes	:	Sin datos disponibles
Contenidos orgánicos volátiles de los compuestos (COV)	:	10 g/l

---

## SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	:	No se conoce reacciones peligrosas bajo condiciones de uso normales.
Estabilidad química	:	El producto es químicamente estable.
Posibilidad de reacciones peligrosas	:	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
Condiciones que deben evitarse	:	Sin datos disponibles
Materiales incompatibles	:	Sin datos disponibles
Productos de descomposición peligrosos	:	No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

---

## SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Toxicidad aguda

Nocivo en caso de ingestión.

### Componentes:

#### **Copper (2+) chloride dihydrate:**

Toxicidad oral aguda	:	DL50 Oral (Rata): 336 mg/kg
Toxicidad cutánea aguda	:	DL50 cutánea: 1,224 mg/kg

#### **Corrosión o irritación cutáneas**

Provoca quemaduras graves.

### Producto:

Método	:	Método de prueba in vitro con barrera de membrana para evaluar la corrosión de la piel - CORROSITEX
Resultado	:	Corrosivo después de 3 minutos a 1 hora de exposición

#### **Lesiones o irritación ocular graves**

Provoca lesiones oculares graves.



**Sensibilización respiratoria o cutánea**

**Sensibilización cutánea**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Sensibilización respiratoria**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Carcinogenicidad**

No está clasificado en base a la información disponible.

**IARC** Not applicable

**OSHA** Not applicable

**NTP** Not applicable

**Toxicidad para la reproducción**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Toxicidad por aspiración**

No está clasificado en base a la información disponible.

---

**SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**Ecotoxicidad**

**Componentes:**

**Copper (2+) chloride dihydrate:**

Toxicidad para las algas/plantas acuáticas : CE50 (algas): 33 µg/l

Toxicidad para los peces (Toxicidad crónica) : NOELR (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 0.042 mg/l

**Persistencia y degradabilidad**

Sin datos disponibles

**Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles

**Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles

**Otros efectos adversos**

**Producto:**





Información ecológica complementaria : No tirar los residuos por el desagüe; elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.  
 Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.  
 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
 Puede ser dañino para el medio ambiente si es liberado en grandes cantidades.  
 Material contaminante del agua.

---

**SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

**Métodos de eliminación.**

Residuos : La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales.

Envases contaminados : Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

---

**SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

**Regulaciones internacionales**

**IATA-DGR**

No. UN/ID : UN 3264  
 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : Corrosive liquid, acidic, inorganic, n.o.s.  
 (hydrochloric acid (solution))  
 Clase : 8  
 Grupo de embalaje : II  
 Etiquetas : Corrosive  
 Instrucción de embalaje (avión de carga) : 855  
 Instrucción de embalaje (avión de pasajeros) : 851

**Código-IMDG**

Número ONU : UN 3264  
 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : CORROSIVE LIQUID, ACIDIC, INORGANIC, N.O.S.  
 (hydrochloric acid (solution), Copper (2+) chloride dihydrate)  
 Clase : 8  
 Grupo de embalaje : II  
 Etiquetas : 8  
 EmS Código : F-A, S-B  
 Contaminante marino : si

**Regulación doméstica**



**49 CFR**

Número UN/ID/NA : UN 3264  
 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas : Corrosive, liquid, acidic, inorganic, n.o.s. (ácido clorhídrico (solución))  
 Clase : 8  
 Grupo de embalaje : II  
 Etiquetas : CORROSIVE  
 Código ERG : 154  
 Contaminante marino : no

DOT: Para Excepciones en Cantidad Limitada remitirse a 49 CFR 173.154 (b)  
 IMDG: Para disposiciones especiales de Cantidad Limitada remitirse al Código IMDG, capítulo 3.4

**Precauciones particulares para los usuarios**

La(s) clasificación(es) de transporte presente(s) tienen solamente propósitos informativos y se basa(n) únicamente en las propiedades del material sin envasar/embalar, descritas dentro de esta Ficha de Datos de Seguridad. Las clasificaciones de transporte pueden variar según el modo de transporte, el tamaño del envase/embalaje y las variaciones en los reglamentos regionales o del país.

**SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

**Lista TSCA** : Todas las sustancias químicas en este producto están en la lista como activas en el inventario de TSCA o cumplen con las exenciones del inventario de TSCA.

**CERCLA Cantidad Reportable**

Componentes	No. CAS	Componente RQ (lbs)
Copper (2+) chloride dihydrate	10125-13-0	10

**SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable**

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

**Cantidad de planeación de umbral SARA 302 Sustancias Extremadamente peligrosas**

Este material no contiene componentes con una sección 302 EHS TPQ.

**SARA 311/312 Peligros** : Toxicidad aguda (cualquier via de exposición)  
 Corrosión cutánea o irritación  
 Lesiones oculares graves o irritación ocular

**SARA 313** : Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de referencia establecidos por SARA Título III, Sección 313:

Copper (2+) chloride dihydrate      10125-13-0      >= 20 - < 30 %

**Ley del Aire Limpio**

El (Los) siguiente(s) producto(s) químico(s) están catalogados como HAP según el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61):.

ácido clorhídrico (solución)      7647-01-0      >= 1 - < 5 %



**Prop. 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

---

**SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN**

**Texto completo de otras abreviaturas**

OSHA P0	:	OSHA - Tabla Z-1-A Límites para los contaminantes del aire (valores de 1989 anulados)
OSHA Z-1	:	Límites de Exposición Ocupacional (OSHA),EE.UU - Tabla Z-1 Límites para los contaminantes del aire
OSHA P0 / C	:	Valor techo (C)
OSHA Z-1 / C	:	Valor techo (C)

**Notes to Reader**

La información contenida en esta Hoja de Datos de Seguridad aplica solamente al producto de Sika Corporación ("Sika") identificado y descrito en este documento. Esta información no pretende abordar, ni se ocupa de la utilización o aplicación del producto en combinación con cualquier otro material, producto o proceso. Toda la información contenida en este documento se basa en datos técnicos relacionados con el producto y Sika cree son confiables a la fecha del presente. Antes de utilizar un producto de Sika, el usuario debe siempre leer y seguir las instrucciones y advertencias de la ficha técnica, etiqueta y la hoja de seguridad de cada producto de Sika, las cuales están disponibles en el sitio web y / o teléfono número que aparece en la Sección 1 de esta SDS.

SIKA NO HACE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y NO ASUME LA RESPONSABILIDAD DERIVADA DE ESTA INFORMACION O SU USO. SIKA NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA TEORÍA LEGAL POR DAÑOS ESPECIALES O EMERGENTES Y NO SERÁ RESPONSABLE DEL USO DE ESTE PRODUCTO DE UNA MANERA QUE INFRINJA PATENTES U OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL EN PODER DE LOS DEMÁS.

Todas las ventas de los productos Sika están sujetos a los actuales términos y las condiciones de venta disponible en [www.sikausa.com](http://www.sikausa.com) o 201-933-8800.

Fecha de revisión 04/28/2023

100000046751  
US / ES